

ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/ предприятието

1.1 Идентификатор на продукта

Наименование на продукта	Aral EcoTronic F 0W-20
Код на продукта	470825-DE01
Информационен лист за безопасност №	470825
Тип на продукта	Течност.

1.2 Идентифицирани видове употреба на веществото или сместа, които са от значение, и видове употреба, които не се препоръчват

Употреба на веществото/сместа	Двигателни масла. За по-специфични съвети вижте съответните Технически характеристики или се консултирайте с представител на фирмата
-------------------------------	---

1.3 Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

Доставчик	Castrol Holdings Europe B.V., d'Arcyweg 76, 3198NA Europoort Rotterdam
	Castrol Belgium BV, Langerbuggerkaai 18, 9000 Gent
	+32 (0)800 49312
И-мейл адрес	MSDSadvice@bp.com

1.4 Телефонен номер при спешни случаи

ТЕЛЕФОН ЗА СПЕШНИ СЛУЧАИ	Carechem: +44 (0) 1235 239 670 (24/7)
България Център за контрол на отравянията	Клиника по токсикология: +359 2 9154 233 (24/7)

РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

2.1 Класифициране на веществото или сместа

Дефиниция на продукта	Смес
<u>Класификация съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP/GHS]</u>	
Не е класифициран.	

За по-детайлна информация относно ефекта върху здравето и симптомите, както и за рисковете за околната среда, виж раздели 11 и 12.

2.2 Елементи на етикета

Сигнална дума	Няма сигнална дума.
Предупреждения за опасност	Не са известни значителни ефекти или критични опасности.
<u>Препоръки за безопасност</u>	
Предотвратяване	Неприложимо.
Реагиране	Неприложимо.
Съхранение	Неприложимо.

Наименование на продукта	Aral EcoTronic F 0W-20	Код на продукта	470825-DE01	Страница:	1/20		
Версия	2.01	Дата на издаване	17 март 2026	Формат	България	Език	БЪЛГАРСКИ
Дата на предишното издание	5 декември 2025.			(Bulgaria)			

РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

Изхвърляне/ Обезвреждане	Неприложимо.
Опасни съставки	Неприложимо.
Допълнителни елементи на етикета	Съдържа дихидро-3-(2-октадеценил)фуран-2,5-дион. Може да причини алергична реакция. Информационен лист за безопасност ще бъде представен при поискване.

ЕС Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH)

Приложение XVII - Ограничения за производството, пускането на пазара и употребата на определени опасни вещества, смеси и изделия	Неприложимо.
---	--------------

Специални изисквания към опаковките

Контейнерите трябва да бъдат съоръжени с механизъм за затваряне, който да не може да се отваря от деца	Неприложимо.
Тактилно предупреждение за опасност	Неприложимо.

2.3 Други опасности

Продуктът отговаря на критериите за УБАТ (устойчиви, биоакмулиращи и токсични) или vPvB (много устойчиви, много биоакмулиращи), съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, Приложение XIII

Тази смес не съдържа вещества, за които се счита, че са УБАТ (устойчиви, биоакмулиращи и токсични) или vPvB (много устойчиви, много биоакмулиращи).

Продуктът отговаря на критериите за свойства за нарушаване на функциите на ендокринната система съгласно Регламент (ЕО) No 1907/2006.

Това вещество/смес не съдържа компоненти, за които се счита, че имат свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система.

Други рискове, които не водят до класификация

С обезмасляващо действие спрямо кожата.
ОТРАБОТЕНИ МОТОРНИ МАСЛА
 Отработеното моторно масло може да съдържа опасни съставки, които са в състояние да предизвикат рак на кожата.
 Вижте "Токсикологична информация", раздел 11 на настоящата Спецификация по безопасност

РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

3.2 Смеси

Дефиниция на продукта Смес
 Високо рафинирано основно масло (екстракт IP 346 DMSO < 3%) Висококачествен пакет присадки

Наименование на веществото/препарата	Идентификатори	%	Класификация	Лимити за специфична концентрация, М-фактори и оценки на остра токсичност	Тип
---	-----------------------	----------	---------------------	--	------------

Наименование на продукта	Aral EcoTronic F 0W-20	Код на продукта	470825-DE01	Страница:	2/20
Версия	2.01	Дата на издаване	17 март 2026	Формат	България
Дата на предишното издание	5 декември 2025.		(Bulgaria)	Език	БЪЛГАРСКИ

РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

Нефтени дестилати, обработени с водород, тежки, парафинсъдържащи	REACH #: 01-2119484627-25 EO: 265-157-1 CAS: 64742-54-7 Индекс: 649-467-00-8	≥75 - ≤90	Asp. Tox. 1, H304	-	[1] [2]
Дестилати (нефт), депарафинизирани с разтворител, тежки, парафинови	REACH #: 01-2119471299-27 EO: 265-169-7 CAS: 64742-65-0 Индекс: 649-474-00-6	≤3	Не е класифициран.	-	[2]
Reaction products of diphenylamine with nonene, branched	REACH #: 01-2119488911-28 EO: 701-385-4 CAS: -	<3	Repr. 2, H361f	-	[1]
Петролни дестилати, депарафинирани с разтворители, с ниско съдържание на парафин	REACH #: 01-2119480132-48 EO: 265-159-2 CAS: 64742-56-9 Индекс: 649-469-00-9	≤3	Asp. Tox. 1, H304	-	[1] [2]
дихидро-3-(2-октадеценил) фуран-2,5-дион	EO: 266-561-0 CAS: 67066-88-0	≤0.3	Skin Irrit. 2, H315 Skin Sens. 1B, H317	-	[1]

Вижте раздел 16 за пълния текст на изброените по-горе H-изрази.

[1] Вещество, класифицирано като опасно за здравето и околната среда

[2] Вещество с граница на експозиция на работното място

РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ**4.1 Описание на мерките за първа помощ****При контакт с очите**

В случай на контакт, веднага изплакнете очите обилно с вода в продължение на най-малко 15 минути. Клепачите трябва да се повдигнат, за да се осигури добро промиване на очите. Проверете за контактни лещи и ги свалете, ако има такива. Потърсете медицинска помощ.

При контакт с кожата

Измийте кожата обилно с вода и сапун или с познат препарат за почистване на кожа. Свалете замърсеното облекло и обувки. Изперете облеклото преди повторна употреба. Почиствайте обувките си внимателно преди повторна употреба. Потърсете медицинска помощ, ако дразненето прогресира.

Инхалационна

В случай на вдишване, изведете лицето на чист въздух. В случай на вдишване на продукти от разлагане при пожар, симптомите може да се проявят по-късно. На лицето, изложено на въздействие, може да се наложи да остане под медицинско наблюдение 48 часа. Потърсете медицинска помощ при появата на симптоми.

При поглъщане

Не предизвиквайте повръщане, освен ако не е предписано от медицински персонал. Потърсете медицинска помощ при появата на симптоми.

Защита на оказващите първа помощ

Не трябва да се предприемат никакви действия, които носят риск за хора или се провеждат без подходящо обучение.

4.2 Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

Вж. Раздел 11 за по-подробна информация относно въздействията върху здравето и съответните симптоми.

Потенциални акутни ефекти върху здравето**Инхалационна**

Контактът с продукти на разлагането може да бъде опасен за здравето. Сериозните ефекти може да се проявят със закъснение след излагането на въздействие.

При поглъщане

Не са известни значителни ефекти или критични опасности.

При контакт с кожата

С обезмасляващо действие спрямо кожата. Може да причини сухота или дразнене на кожата.

При контакт с очите

Вижте: Раздел 11. Токсикологична информация - Потенциални акутни ефекти върху здравето: При контакт с очите

Настъпващи след известен период от време и непосредствени ефекти, както и хронични последствия от краткотрайна и дълготрайна експозиция**Инхалационна**

Прекомерното вдишване на въздушни капчици или аерозоли може да причини дразнене на дихателния тракт.

При поглъщане

Поглъщането на големи количества може да причини повдигане и диария.

При контакт с кожата

Продължителен или многократен контакт с кожата води до възпаление и/или дерматит.

При контакт с очите

Потенциален риск от краткотрайна болка или зачервяване при инцидентен контакт с очите.

Наименование на продукта Aral EcoTronic F 0W-20

Код на продукта 470825-DE01

Страница: 3/20

Версия 2.01

Дата на издаване 17 март 2026

Формат България

Език БЪЛГАРСКИ

Дата на предишното издание

5 декември 2025.

(Bulgaria)

РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ**4.3 Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение**

Бележки за лекаря	Лечението трябва да се основава на симптоматиката и да е насочено към ограничаване на ефекта. В случай на вдишване на продукти от разлагане при пожар, симптомите може да се проявят по-късно. На лицето, изложено на въздействие, може да се наложи да остане под медицинско наблюдение 48 часа.
--------------------------	---

РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки**5.1 Средства за гасене на пожар**

Подходящи пожарогасителни средства	В случай на пожар, използвайте пожарогасител или спрей с пяна, сух химикал или въглероден двуокис.
Неподходящи пожарогасителни средства	Не използвайте водна струя. Използването на водна струя може да причини разпространение на огъня, изплицвайки горящия продукт.

5.2 Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

Опасности, произлизащи от веществото или сместа	При пожар или нагряване налягането се повишава и съдът може да се пръсне.
Опасни продукти при горене	Горивните продукти може да включват следното: въглеродни окиси (CO, CO ₂) азотни окиси (NO, NO ₂ и т.н.)

5.3 Съвети за пожарникарите

Конкретни предпазни мерки за пожарникари	Не трябва да се предприемат никакви действия, които носят риск за хора или се провеждат без подходящо обучение. Бързо изолирайте района на аварията, като изведете хората от района на инцидента, ако има пожар.
Специални предпазни средства за пожарникарите	Пожарникарите трябва да носят подходяща защитна екипировка и автономни дихателни апарати (SCBA) с пълно покриване на лицето, работещи в режим на положително налягане. Облекло за пожарникари (включително каски, защитни ботуши и ръкавици) съответстващо на европейски стандарт EN 469 осигурява основно ниво на защита при химически инциденти.

РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане**6.1 Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи**

За персонала, който не отговаря за спешни случаи	Не трябва да се предприемат никакви действия, които носят риск за хора или се провеждат без подходящо обучение. Евакуирайте околните зони. Не позволявайте на хора от персонала, неангажирани с отстраняването на аварията и незащитени срещу вредните въздействия, да навлизат в зоната на замърсяване. Не докосвайте и не минавайте през разсипан материал. Подовете може да са хлъзгави; бъдете внимателни, за да не паднете. Сложете подходящи лични предпазни средства.
За лицата, отговорни за спешни случаи	Ако при овладяването на разлива се налага носенето на специализирано облекло, разгледайте внимателно информацията в раздел 8 за подходящи и неподходящи материали. Вижте и информацията в частта "За персонал, който не отговаря за спешни случаи".

6.2 Предпазни мерки за опазване на околната среда

Избягвайте разпръскването и оттичането на разсипан материал, както и неговия контакт с почвата, водните пътища и канализацията. Информирайте съответните служби, ако продуктът причини замърсяване (на отводни канали, водопроводи, почва или въздух).

6.3 Методи и материали за ограничаване и почистване

Малък разсип	Спрете изтичането, ако няма риск. Изместете контейнерите от мястото на разсипването. Абсорбирайте с инертен материал и поместете в подходящ контейнер за изхвърляне на отпадъци. Изхвърлянето на продукта трябва да се извършва чрез лицензирана фирма за третиране на химични отпадъци.
Голям разсип	Спрете изтичането, ако няма риск. Изместете контейнерите от мястото на разсипването. Да не се допуска попадане в канализация, водопровод, мазета или затворени помещения. Разливите да се попиват с негорими абсорбиращи материали като пясък, пръст, вермикулит, диатомит, да се събират и съхраняват в контейнери за последващо изхвърляне, съгласно местните разпоредби. Изхвърлянето на продукта трябва да се извършва чрез лицензирана фирма за третиране на химични отпадъци.

Наименование на продукта Aral EcoTronic F 0W-20

Код на продукта 470825-DE01

Страница: 4/20

Версия 2.01 **Дата на издаване** 17 март 2026

Формат България

Език БЪЛГАРСКИ

Дата на предишното издание 5 декември 2025.

(Bulgaria)

РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

6.4 Позоваване на други раздели	<p>Вижте раздел 1 за контакти в случай на спешност.</p> <p>Вижте раздел 5 за противопожарните мерки.</p> <p>Вижте раздел 8 за информация за подходящите лични предпазни средства.</p> <p>Виж Раздел 12 за предпазни мерки за околната среда.</p> <p>Вижте раздел 13 за допълнителна информация за начините на третиране на отпадъци.</p>
--	--

РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение

7.1 Предпазни мерки за безопасна работа

Защитни мерки	Сложете подходящи лични предпазни средства.
Съвети по обща професионална хигиена	<p>Яденето, пиенето и пушенето трябва да бъдат забранени в зоната, където се работи, съхранява и обработва материала. Измийте се добре след работа с материала.</p> <p>Свалете замърсеното облекло и предпазните средства, преди да влезете в места за хранене. Вижте също раздел 8 за допълнителна информация за хигиенните мерки.</p>

7.2 Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

Да се съхранява съгласно с местните разпоредби. Съхранявайте на сухо, хладно и добре проветриво място, далеч от несъвместими материали (вижте раздел 10). Пазете от топлина и пряка слънчева светлина. Съхранявайте контейнера плътно затворен и запечатан, докато станете готови за използването му. Контейнерите, които са били отваряни, трябва внимателно да се запечатат отново и да се съхраняват в изправено положение, за да не се допусне разлив. Съхранение и използване само в оборудване/контейнери, предназначени за използване с този продукт. Да не се съхранява в контейнери без обозначения.

Неподходящи Продължително излагане на висока температура

7.3 Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

Препоръки Виж раздел 1.2 и сценарии за излагане в приложението, ако е приложимо.

РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

8.1 Параметри на контрол

Граници на експозиция в работна среда

Наименование на веществото/препарата	Гранични стойности на експозиция
Нефтени дестилати, обработени с водород, тежки, парафинсъдържащи	<p>Министерство на труда и социалната политика и Министерството на здравеопазването - Наредба No 13/2003. (България) [Масла - минерални нефтени]</p> <p>Гранични стойности 8 часа: 5 mg/m³. Издаден/Ревизиран: 8/2007.</p>
Дестилати (нефт), депарафинизирани с разтворител, тежки, парафинови	<p>Министерство на труда и социалната политика и Министерството на здравеопазването - Наредба No 13/2003. (България) [Масла - минерални нефтени]</p> <p>Гранични стойности 8 часа: 5 mg/m³. Издаден/Ревизиран: 8/2007.</p>
Петролни дестилати, депарафинирани с разтворители, с ниско съдържание на парафин	<p>Министерство на труда и социалната политика и Министерството на здравеопазването - Наредба No 13/2003. (България) [Масла - минерални нефтени]</p> <p>Гранични стойности 8 часа: 5 mg/m³. Издаден/Ревизиран: 8/2007.</p>

Докато специфични растителни масла за някои компоненти може да присъстват в този раздел други компоненти може да присъстват в каквато и да е мъгла, пара и прах. За това специфичните растителни масла може да не са приложими за продукта и да са представени само за упътване.

Препоръчителни процедури за мониторинг Да се направи справка със стандарти за мониторинг като следните: Европейски стандарт EN 689 (Въздух на работното място - Ръководство за оценка на експозицията при вдишване на химични агенти за сравняване с гранични стойности и стратегия за измерване) Европейски стандарт EN 14042 (Въздух на работното място - Ръководство за приложение и използване на процедури за оценяване излагането на въздействие на химични и биологични агенти) Европейски стандарт EN 482 (Въздух на работното място - Основни изисквания при изпълнението на процедури за измерване на химични агенти) Ще се изисква също и позоваване на националните административни документи за методите за определяне на опасните вещества.

Индекси на биологична експозиция

Наименование на веществото/препарата	Индекси на експозиция
Не са известни индекси на експозиция.	

DNELs/DMELs

Наименование на веществото/препарата	Резултат
--------------------------------------	----------

Наименование на продукта Aral EcoTronic F 0W-20	Код на продукта 470825-DE01	Страница: 5/20
Версия 2.01	Дата на издаване 17 март 2026	Език БЪЛГАРСКИ
Дата на предишното издание	5 декември 2025.	(Bulgaria)

РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

Нефтени дестилати, обработени с водород, тежки, парафинсъдържащи

DNEL - Работници - Дългосрочен - Инхалационна
2.73 mg/m³
Ефекти: Системен

DNEL - Работници - Дългосрочен - Инхалационна
5.58 mg/m³
Ефекти: Местен

DNEL - Работници - Дългосрочен - Дермална
0.97 mg/m³
Ефекти: Системен

DNEL - Обща популация - Дългосрочен - Инхалационна
1.19 mg/m³
Ефекти: Местен

DNEL - Обща популация - Дългосрочен - Орална
0.74 mg/m³
Ефекти: Системен

Reaction products of diphenylamine with nonene, branched

DNEL - Работници - Дългосрочен - Инхалационна
4.37 mg/m³
Ефекти: Системен

DNEL - Работници - Дългосрочен - Дермална
0.62 mg/kg bw/ден
Ефекти: Системен

DNEL - Обща популация - Дългосрочен - Инхалационна
1.09 mg/m³
Ефекти: Системен

DNEL - Обща популация - Дългосрочен - Дермална
0.31 mg/kg bw/ден
Ефекти: Системен

DNEL - Обща популация - Дългосрочен - Орална
0.31 ng/kg bw/ден
Ефекти: Системен

PNECs

Наименование на веществото/препарата

Нефтени дестилати, обработени с водород, тежки, парафинсъдържащи

Reaction products of diphenylamine with nonene, branched

Резултат

Жищник
9.33 мг/кг

Прясна вода
0.1 мг/л

Морска вода
0.01 мг/л

Пречиствателна станция за канализационна вода
1 мг/л

Сладководна утайка
132000 mg/kg dwt

Утайка от морска вода
13200 mg/kg dwt

Почва
263000 mg/kg dwt

8.2 Контрол на експозицията

Наименование на продукта	Aral EcoTronic F 0W-20	Код на продукта	470825-DE01	Страница:	6/20
Версия	2.01	Дата на издаване	17 март 2026	Формат	България
Дата на предишното издание	5 декември 2025.			Език	БЪЛГАРСКИ
					(Bulgaria)

РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

Подходящ инженерен контрол

Да се осигури смукателна вентилация или други инженерингови мерки за поддържане на получената концентрация на пари във въздуха под съответните гранични стойности за професионална експозиция. Всички дейности, включващи химикали трябва да бъдат оценени по отношение на рисковете за здравето, за да се осигури правилното контролиране на експлозивите. Лично предпазно оборудване трябва да се обмисля само след като другите контролни мерки са били оценени (напр. технически контрол) по подходящ начин. Личното предпазно оборудване трябва да съответства на приложимите стандарти, да бъде подходящо за използване, да се поддържа в добро състояние. Вашият доставчик на лично предпазно оборудване трябва да ви предостави указания относно избора на оборудване и приложимите стандарти. За допълнителна информация се свръжте с националната си стандартизационна организация. Окончателният избор на предпазно оборудване ще зависи от оценката на риска. Важно е да се гарантира, че всички елементи на личното предпазно оборудване са съвместими.

Индивидуални мерки за защита

Хигиенни мерки

Измивайте старателно ръцете до лактите и лицето след боравенето с химически продукти, преди хранене, пушене и използване на тоалетна, както и в края на работния ден. Осигурете пунктове за измиване на очите и душовете в близост до работната площадка.

Защита на дихателните пътища

При недостатъчна вентилация да се използват подходящи средства за дихателна защита. Правилният избор на защита на дихателните пътища зависи от химикалите, които ще се обработват, условията на работа и употреба и от състоянието на защитната дихателна екипировка. Трябва да бъдат разработени процедури за осигуряване на безопасността за всеки вид приложение. Следователно, защитната дихателна екипировка би трябвало да се избира след консултации с доставчика / производителя и след цялостна оценка на работните условия.

Защита на очите/лицето

Защитни очила със странични екрани.

Защита на кожата

Защита на ръцете

Обща информация:

Тъй като специфичните среди и практики за обработка на материали се различават, за всяко отделно приложение трябва да се разработват процедури за безопасност. Коректният избор на предпазни ръкавици зависи от обработваните химикали и условията за работа и използване. Повечето ръкавици предлагат защита само за ограничен период от време, преди да трябва те да бъдат изхвърлени и сменени (дори най-добрите химически устойчиви ръкавици ще пропуснат след повтаряни излагания на химикали). Ръкавиците трябва да бъдат избрани след консултация с доставчика / производителя и отчитайки пълната оценка на работните условия.

Препоръчително: Нитрилови ръкавици.

Времетраене на промяната:

Данните за времето, необходимо за пробиване са генерирани от производителите на ръкавици в условия на лабораторни тестове и формулират колко дълго може да се очаква ръкавица да предоставя ефективна устойчивост на проникване. Важно е при следване на препоръките за време за пробиване, да бъдат отчетени условията на работното място. Винаги се консултирайте със своите доставчици на ръкавици за актуална техническа информация относно времето, нужно за пробиване за препоръчвания тип ръкавици.

Нашите препоръки за избраните ръкавици са следните:

Непрекъснат контакт:

Ръкавици с минимално време за проникване от 240 минути, или >480 минути, ако могат да бъдат получени подходящи ръкавици. Ако не са налични подходящи ръкавици за предоставяне на това ниво на защита, може да са приемливи ръкавици с по-кратко време за пробиване, докато са определени и се спазват подходящите режими за поддръжка на ръкавиците и смяната им.

Краткотрайно / защита от пръски:

Препоръчителни времена за пробиване, както по-горе. Установено е, че за кратък период от време, кратки излагания, като цяло могат да се използват ръкавици с по-кратки времена за пропускане. Ето защо, трябва да бъдат определени и спазвани подходящи режими за поддръжка и смяна.

Дебелина на ръкавиците:

За общо приложение препоръчваме ръкавици с дебелина по-голяма от 0,35 мм.

Наименование на продукта	Aral EcoTronic F 0W-20	Код на продукта	470825-DE01	Страница:	7/20
Версия	2.01	Дата на издаване	17 март 2026	Формат	България
Дата на предишното издание	5 декември 2025.			Език	БЪЛГАРСКИ
			(Bulgaria)		

РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

Трябва да бъде изяснено, че дебелината на ръкавиците не е непременно условие за определена химична устойчивост на ръкавицата, тъй като ефективността на проникване на ръкавицата ще зависи от точния състав на материала, от който е направена тя. Ето защо, изборът на ръкавици също трябва да се основава на изискванията на задачата и знанието за времената за проникване.
Дебелината на ръкавиците също може да варира в зависимост от производителя ѝ, типът и модел ръкавици. Ето защо, техническите данни на производителя трябва винаги да се имат предвид за осигуряване избора на най-подходящите ръкавици за определена задача.

Забележка: В зависимост от дейността, която ще се осъществява, за различни задачи може да са необходими ръкавици с различна дебелина. Например:

- По-тънки ръкавици (до 0,1 мм или по-малко) може да са необходими при нужда от висока степен на ловкост. Все пак, тези ръкавици са способни да предоставят кратковременна защита и нормално са за еднократна употреба, и трябва да бъдат изхвърляни след ползване.
- По-дебелите ръкавици (до 3 мм или повече) може да са необходими при наличие на механичен риск (както и химичен), т.е., където има потенциална възможност от изтриване или пробиване.

Кожа и тяло

Използването на предпазно облекло е добра индустриална практика. Личните предпазни средства трябва да се избират според извършваната дейност и вероятните рискове и трябва да бъдат одобрени от специалист преди работа с този продукт.
Памучните или полиестер/памучните комбинеزони осигуряват защита само срещу леко повърхностно замърсяване, което не прониква в кожата. Комбинезоните трябва да се перат редовно. При висок риск от излагане на кожата на вредно въздействие (напр., при почистване на разпилян материал или при опасност от пръски), се изисква носенето на химически устойчиви престилки и/или непроницаеми химически костюми и ботуши.

Вижте стандарти:

Защита на дихателните пътища: EN 529
Ръкавици: EN 420, EN 374
Защита на очите: EN 166
Филтрираща полумаска: EN 149
Филтрираща полумаска с клапан: EN 405
Полумаска: EN 140 плюс филтър
Цяла маска: EN 136 плюс филтър
Филтри за частици: EN 143
Филтри за газ/комбинирани: EN 14387

Контрол на експозицията на околната среда

Емисиите от вентилацията или от работното оборудване трябва да бъдат проверявани за съответствието им със законодателните разпоредби за опазване на околната среда. В някои случаи ще са необходими скрубери, филтри или технически подобрения на работното оборудване за намаляване на емисиите до приемливи нива.

РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

Условията за измерване на всички свойства са при стандартна температура и налягане, освен ако не е посочено друго.

9.1 Информация относно основните физични и химични свойства

Агрегатно състояние	Течност.
Цвят	Кехлибар.
Мирис	Няма на разположение.
Граница на мириса	Няма на разположение.
Точка на топене/точка на замръзване	Няма на разположение.
Точка на кипене и интервал на кипене	Няма на разположение.
Запалимост	Няма на разположение.
Долна и горна граница на експлозивност	Няма на разположение.
Точка на възпламеняване	Затворената чаша: >185°C (>365°F) [Пенски-Мартенс ASTM D 93] Откритата чаша: 228°C (442.4°F) [Кливланд DIN EN ISO 2592]

Наименование на продукта	Aral EcoTronic F 0W-20	Код на продукта	470825-DE01	Страница:	8/20
Версия	2.01	Дата на издаване	17 март 2026	Формат	България
Дата на предишното издание	5 декември 2025.			Език	БЪЛГАРСКИ
					(Bulgaria)

РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

Температура на samozапалване	Наименование на веществото/съставката	°C	°F	Метод
	бид(неполифенил)амин	440	824	EU A.15

Температура на разлагане: Няма на разположение.
 pH: Неприложимо.
 Кинематичен вискозитет: Кинематично: 42.59 mm²/s (42.59 cSt) при 40°C
 Кинематично: 7.8 за 8.6 mm²/s (7.8 за 8.6 cSt) при 100°C

Разтворимост

Средство	Резултат
вода	Неразтворим

Коефициент на разпределение за смес нормален октанол/вода (log Стойност): Неприложимо.

Налягане на парите

Наименование на веществото/съставката	Парно налягане при 20°C			Парно налягане при 50°C		
	mm Hg	килопаскала	Метод	mm Hg	килопаскала	Метод
Нефтени дестилати, обработени с водород, тежки, парафинсъдържащи	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191			
Дестилати (нефт), депарафинизирани с разтворител, тежки, парафинови	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191			
бид(неполифенил)амин	<0.01	<0.0013	EU A.4	0.0019	0.00025	EU A.4
Петролни дестилати, депарафинирани с разтворители, с ниско съдържание на парафин	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191			

Плътност и/или Относителна плътност: <1000 кг/м³ (<1 г/см³) при 15°C
 Относителна плътност на парите: Няма на разположение.
 Характеристики на частиците: Неприложимо.
 Среден размер на частиците: Неприложимо.
 9.2 Друга информация
 Скорост на изпаряване: Няма на разположение.
 Експлозивни свойства: Няма на разположение.
 Оксидиращи свойства: Няма на разположение.
 Температура на втвърдяване: -36 °C

РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

10.1 Реакционна способност: За този продукт няма налични специфични тестови данни. За допълнителна информация, направете справка в Условиата за избягване и нисъвместими материали.
 10.2 Химична стабилност: Продуктът е стабилен.
 10.3 Възможност за опасни реакции: При нормални условия на съхранение и употреба няма да има опасни реакции. При нормални условия на съхранение и работа, не се появява опасна полимеризация.
 10.4 Условия, които трябва да се избягват: Избягвайте всички възможни източници на запалване (искра или пламък).

РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

10.5 Несъвместими материали Реактивоспособен или несъвместим със следните материали: оксидиращи материали.

10.6 Опасни продукти на разпадане При нормални условия на съхранение и употреба не трябва да се образуват опасни разпадни продукти.

РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

11.1 Информация за класовете на опасност, определени в Регламент (ЕО) № 1272/2008

Остра токсичност

Наименование на веществото/препарата

Нефтени дестилати, обработени с водород, тежки, парафинсъдържащи

Резултат

Плъх - Орална - LD50

>5000 мг/кг

OECD 401

Заек - Дермална - LD50

>5000 мг/кг

OECD 402

Плъх - Инхалационна - LC50 Прах и мъгла

>5 мг/л [4 часа]

OECD 403

Reaction products of diphenylamine with nonene, branched

Плъх - Орална - LD50

>5000 мг/кг

OECD 401

Плъх - Дермална - LD50

>2000 мг/кг

OECD 402

Дестилати (нефтени), депарафинирани с разтворител, леки парафинови

Плъх - Орална - LD50

>5000 мг/кг

OECD 401

Заек - Дермална - LD50

>5000 мг/кг

OECD 402

Плъх - Инхалационна - LC50 Прах и мъгла

>2.18 мг/л [4 часа]

OECD 403

дихидро-3-(2-октадеценил)фуран-2,5-дион

Плъх - Орална - LD50

>2000 мг/кг

OECD 425

Плъх - Дермална - LD50

>2000 мг/кг

OECD 402

Оценки на острата токсичност

N/A

Корозия/дразнене на кожата

Наименование на веществото/препарата

Нефтени дестилати, обработени с водород, тежки, парафинсъдържащи

Резултат

Заек - Кожа - Лек дразнител

OECD 404

Reaction products of diphenylamine with nonene, branched

Заек - Кожа - Не дразни кожата.

OECD 404

Дестилати (нефтени), депарафинирани с разтворител, леки парафинови

Заек - Кожа - Не дразни кожата.

дихидро-3-(2-октадеценил)фуран-2,5-дион

Заек - Кожа - Дразнещ

Наименование на продукта Aral EcoTronic F 0W-20

Код на продукта 470825-DE01

Страница: 10/20

Версия 2.01 **Дата на издаване** 17 март 2026

Формат България

Език БЪЛГАРСКИ

Дата на предишното издание 5 декември 2025.

(Bulgaria)

РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

OECD 404

Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите

Наименование на веществото/препарата

Нефтени дестилати, обработени с водород, тежки, парафинсъдържащи

Reaction products of diphenylamine with nonene, branched

Дестилати (нефтени), депарафинирани с разтворител, леки парафинови

дихидро-3-(2-октадеценил)фуран-2,5-дион

Резултат

Заек - Очи - Не-възпаляващ за очите.
OECD 405

Заек - Очи - Не-възпаляващ за очите.
OECD 405

Заек - Очи - Не-възпаляващ за очите.
OECD 405

Заек - Очи - Не-възпаляващ за очите.
OECD 405

Корозия/дразнене на дихателните пътища

Няма на разположение.

Сенсибилизация На Дихателните Пътища Или Кожата

Наименование на веществото/препарата

Нефтени дестилати, обработени с водород, тежки, парафинсъдържащи

Reaction products of diphenylamine with nonene, branched

Дестилати (нефтени), депарафинирани с разтворител, леки парафинови

дихидро-3-(2-октадеценил)фуран-2,5-дион

Резултат

Морско свинче - кожа
OECD 406
Резултат: Не оказва сенсибилизиращо въздействие

Морско свинче - кожа
OECD 406
Резултат: Не оказва сенсибилизиращо въздействие

Морско свинче - кожа
OECD 406
Резултат: Не оказва сенсибилизиращо въздействие

Морско свинче - кожа
OECD 406
Резултат: Причинява чувствителност

Мутагенност на зародишните клетки

Наименование на веществото/препарата

Нефтени дестилати, обработени с водород, тежки, парафинсъдържащи

Reaction products of diphenylamine with nonene, branched

Резултат

Ин витро - Бактерии
Тест за бактериална обратна мутация
Резултат: Отрицателен

Ин витро - Бозайник - видът не е конкретизиран
Ин витро тест за хромозомна аберация при бозайници
Резултат: Отрицателен

Ин виво - Бозайник - видът не е конкретизиран
Тест за микроядро на еритроцити при бозайници
Резултат: Отрицателен

Ин витро - Бозайник - видът не е конкретизиран
Тест за генна мутация на клетки на бозайници in vitro
Резултат: Отрицателен

Ин витро - Бактерии
OECD 471 [Тест за бактериална обратна мутация]
Резултат: Отрицателен

Наименование на продукта	Aral EcoTronic F 0W-20	Код на продукта	470825-DE01	Страница:	11/20
Версия	2.01	Дата на издаване	17 март 2026	Формат	България
Дата на предишното издание	5 декември 2025.			Език	БЪЛГАРСКИ
					(Bulgaria)

РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

Дестилати (нефтени), депарафинирани с разтворител, леки парафинови

Ин витро - Бозайник - видът не е конкретизиран
 OECD 487 [Ин витро тест за микроядро]
 Резултат: Отрицателен

Ин витро - Бозайник - видът не е конкретизиран
 OECD 476 [Тест за генна мутация на клетки на бозайници in vitro]
 Резултат: Отрицателен

Ин витро - Бактерии
 OECD [Тест за бактериална обратна мутация]
 Резултат: Отрицателен

Ин витро - Бозайник - видът не е конкретизиран
 Ин витро тест за хромозомна аберация при бозайници
 Резултат: Отрицателен

дихидро-3-(2-октадеценил)фуран-2,5-дион

Ин витро - Бактерии
 OECD [Тест за бактериална обратна мутация]
 Резултат: Отрицателен

Ин витро - Бозайник - видът не е конкретизиран
 OECD [Тест за генна мутация на клетки на бозайници in vitro]
 Резултат: Отрицателен

Канцерогенност

Наименование на веществото/препарата

Нефтени дестилати, обработени с водород, тежки, парафинсъдържащи

Резултат

Мишка - Дермална - Не спесифициран
 OECD 451
 Резултат: Отрицателен

Репродуктивна токсичност

Наименование на веществото/препарата

Нефтени дестилати, обработени с водород, тежки, парафинсъдържащи

Резултат

Плъх - Орална
 OECD 421
 Токсичен за кърмачки: Отрицателен
 Ефекти върху възпроизводителните възможности: Отрицателен
 Свързан с развитието: Отрицателен

Reaction products of diphenylamine with nonene, branched

Плъх - Орална
 OECD 421
 Токсичен за кърмачки: Отрицателен
 Ефекти върху възпроизводителните възможности: Положителен
 Свързан с развитието: Отрицателен

Дестилати (нефтени), депарафинирани с разтворител, леки парафинови

Плъх - Орална
 OECD 421
 Токсичен за кърмачки: Отрицателен
 Ефекти върху възпроизводителните възможности: Отрицателен
 Свързан с развитието: Отрицателен

дихидро-3-(2-октадеценил)фуран-2,5-дион

Плъх - Орална
 OECD 422
 Токсичен за кърмачки: Отрицателен
 Ефекти върху възпроизводителните възможности: Отрицателен
 Свързан с развитието: Отрицателен

СТОО (специфична токсичност за определени органи) — еднократна експозиция

Няма на разположение.

СТОО (специфична токсичност за определени органи) — повтаряща се експозиция

Наименование на продукта	Aral EcoTronic F 0W-20	Код на продукта	470825-DE01	Страница:	12/20
Версия	2.01	Дата на издаване	17 март 2026	Формат	България
Дата на предишното издание	5 декември 2025.			Език	БЪЛГАРСКИ
					(Bulgaria)

РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

Няма на разположение.

Опасност при вдишване

Наименование на веществото/препарата

Резултат

Нефтени дестилати, обработени с водород, тежки, парафинсъдържащи
Дестилати (нефтени), депарафинирани с разтворител, леки парафинови

ОПАСНОСТ ПРИ ВДИШВАНЕ - Категория 1

ОПАСНОСТ ПРИ ВДИШВАНЕ - Категория 1

Информация относно вероятните пътища на експозиция

Очаквани начини на влизане: Орална, Дермална, Инхалационна, Очи.

Потенциални остри ефекти върху здравето

Инхалационна

Контактът с продукти на разлагането може да бъде опасен за здравето. Сериозните ефекти може да се проявят със закъснение след излагането на въздействие.

При поглъщане

Не са известни значителни ефекти или критични опасности.

При контакт с кожата

С обезмасляващо действие спрямо кожата. Може да причини сухота или раздразнение на кожата.

При контакт с очите

Не са известни значителни ефекти или критични опасности.

Симптоми, свързани с физичните, химичните и токсикологичните характеристики

Инхалационна

Липсва конкретна информация.

При поглъщане

Липсва конкретна информация.

При контакт с кожата

Неблагоприятните симптоми могат да включват следното:
дразнение
сухота
напукване

При контакт с очите

Липсва конкретна информация.

Настъпващи след известен период от време и непосредствени ефекти, както и хронични последици от краткотрайна и дълготрайна експозиция

Инхалационна

Прекомерното вдишване на въздушни капчици или аерозоли може да причини дразнене на дихателния тракт.

При поглъщане

Поглъщането на големи количества може да причини повдигане и диария.

При контакт с кожата

Продължителен или многократен контакт с кожата води до възпаление и/или дерматит.

При контакт с очите

Потенциален риск от краткотрайна болка или зачервяване при инцидентен контакт с очите.

Общи

ОТРАБОТЕНИ МОТОРНИ МАСЛА
Продуктите на горене, получени от работата на двигателите с вътрешно горене, замърсяват моторните масла по време на експлоатация. Отработеното моторно масло може да съдържа опасни съставки, които са в състояние да причинят рак на кожата. Поради това трябва да се избягват чести или продължителни контакти с всякакви видове и марки отработени моторни масла, и да се поддържа висока лична хигиена.

Канцерогенност

Не са известни значителни ефекти или критични опасности.

Мутагенност

Не са известни значителни ефекти или критични опасности.

Ефекти върху развитието

Не са известни значителни ефекти или критични опасности.

Ефекти върху възпроизводителните възможности

Не са известни значителни ефекти или критични опасности.

11.2 Информация за други опасности

11.2.1 Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система

Заключение/Обобщение [Продукт]

Това вещество/смес не съдържа компоненти, за които се счита, че имат свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система.

11.2.2 Друга информация

Няма на разположение.

Наименование на продукта	Aral EcoTronic F 0W-20	Код на продукта	470825-DE01	Страница:	13/20
Версия	2.01	Дата на издаване	17 март 2026	Формат	България
Дата на предишното издание	5 декември 2025.			Език	БЪЛГАРСКИ
			(Bulgaria)		

РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

12.1 Токсичност

Наименование на веществото/препарата

Нефтени дестилати, обработени с водород, тежки, парафинсъдържащи

Резултат

Остър - EL50

OECD 201
Водорасли
>100 мг/л [72 часа]

Остър - EL50

OECD 202
Бълха водна
>10000 мг/л [48 часа]

Остър - LL50

OECD 203
Риба
>100 мг/л [96 часа]

Хроничен - NOEL

OECD 201
Водорасли
≥100 мг/л [72 часа]

Хроничен - NOEL

OECD 211
Бълха водна
10 мг/л [21 дни]

Reaction products of diphenylamine with nonene, branched

Остър - EC50

OECD 201
Водорасли
>100 мг/л [72 часа]

Остър - EC50

OECD 202
Бълха водна
>100 мг/л [48 часа]

Остър - LC50

OECD 203
Риба
>100 мг/л [96 часа]

Дестилати (нефтени), депарафинирани с разтворител, леки парафинови

Остър - EL50

OECD 201
Водорасли
>100 мг/л [72 часа]

Остър - EL50

OECD 202
Бълха водна
>10000 мг/л [48 часа]

Остър - LL50

OECD 203
Риба
>100 мг/л [96 часа]

Хроничен - NOEL

OECD 201
Водорасли
≥100 мг/л [72 часа]

Хроничен - NOEL

OECD 211
Бълха водна
10 мг/л [21 дни]

дихидро-3-(2-октадеценил)фуран-2,5-дион

Остър - ErL50

OECD 201

Наименование на продукта	Aral EcoTronic F 0W-20	Код на продукта	470825-DE01	Страница:	14/20
Версия	2.01	Дата на издаване	17 март 2026	Формат	България
Дата на предишното издание	5 декември 2025.			Език	БЪЛГАРСКИ
					(Bulgaria)

РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

Водорасли
85.1 мг/л [72 часа]

Остър - EL50
OECD 202
Бълха водна
36.3 мг/л [48 часа]

Остър - LC50
OECD 203
Риба
>10 мг/л [96 часа]

Хроничен - NOEC
OECD 201
Водорасли
39 мг/л [72 часа]

Опасности за околната среда Не е класифициран като опасен

12.2 Устойчивост и разградимост

Очаква се да бъде биоразградим.

Наименование на веществото/препарата

Резултат

Нефтени дестилати, обработени с водород, тежки, парафинсъдържащи

OECD 301F
31% [28 дни] - Трудно

Reaction products of diphenylamine with nonene, branched

1% [28 дни] - Трудно

Дестилати (нефтени), депарафинирани с разтворител, леки парафинови

OECD 301F
31% [28 дни] - Трудно

дихидро-3-(2-октадеценил)фуран-2,5-дион

OECD 301D
60% [28 дни] - Лесно

12.3 Биоакмулираща способност

Не се очаква настоящият продукт да се натрупва биологично в околната среда посредством хранителни вериги.

Наименование на веществото/препарата	LogP _{ow}	Фактор на биоконцентрация	Потенциален
Reaction products of diphenylamine with nonene, branched	>7.6	-	Висока
дихидро-3-(2-октадеценил)фуран-2,5-дион	-	234.6	Ниско

12.4 Преносимост в почвата

Коефициент за разделяне почва/вода

Няма на разположение.

Резултати от оценката на PMT и vPvM

Наименование на веществото/препарата	PMT	P	M	T	vPvM	vP	vM
Нефтени дестилати, обработени с водород, тежки, парафинсъдържащи	He	He	He	He	He	He	He
Reaction products of diphenylamine with nonene, branched	He	He	He	He	He	He	He
Дестилати (нефтени), депарафинирани с разтворител, леки парафинови	He	He	He	He	He	He	He
дихидро-3-(2-октадеценил)фуран-2,5-дион	He	He	He	He	He	He	He

Наименование на продукта Aral EcoTronic F 0W-20	Код на продукта 470825-DE01	Страница: 15/20
Версия 2.01	Дата на издаване 17 март 2026	Език БЪЛГАРСКИ
Дата на предишното издание 5 декември 2025.	Формат България (Bulgaria)	

РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

Подвижност Разливанията могат да проникнат в почвата и да причинят замърсяване на подземните води.

Заклучение/Обобщение Продуктът не отговаря на критериите, за да се счита за PMT или vPvM.

12.5 Резултати от оценката на PBT и vPvB

Регламент (ЕО) № 1907/2006 [REACH]

Наименование на веществото/препарата	PBT	P	B	T	vPvB	vP	vB
Нефтени дестилати, обработени с водород, тежки, парафинсъдържащи	He	N/A	N/A	He	N/A	N/A	N/A
Reaction products of diphenylamine with nonene, branched	N/A	N/A	N/A	Да	N/A	N/A	N/A
Дестилати (нефтени), депарафинирани с разтворител, леки парафинови	He	N/A	N/A	He	N/A	N/A	N/A
дихидро-3-(2-октадеценил) фуран-2,5-дион	He	N/A	He	He	He	N/A	He

Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP]

Наименование на веществото/препарата	PBT	P	B	T	vPvB	vP	vB
Нефтени дестилати, обработени с водород, тежки, парафинсъдържащи	He	He	He	He	He	He	He
Reaction products of diphenylamine with nonene, branched	He	He	He	He	He	He	He
Дестилати (нефтени), депарафинирани с разтворител, леки парафинови	He	He	He	He	He	He	He
дихидро-3-(2-октадеценил) фуран-2,5-дион	He	He	He	He	He	He	He

Заклучение/Обобщение Продуктът не отговаря на критериите, за да се счита за PBT или vPvB.

Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP]

12.6 Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система

Заклучение/Обобщение [Продукт] Това вещество/смес не съдържа компоненти, за които се счита, че имат свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система.

Друга екологична информация Разливите може да образуват тънък слой върху водната повърхност и да предизвикат физически щети на организмите. Преносът на кислород също може да се наруши.

12.7 Други неблагоприятни ефекти Не са известни значителни ефекти или критични опасности.

РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

13.1 Методи за третиране на отпадъци

Продукт

Методи за третиране По възможност дайте продукта за рециклиране. Изхвърляйте чрез упълномощено лице/лицензирана фирма за обработване на отпадъци в съответствие с местните разпоредби.

Опасен отпадък Да.

Европейски каталог на отпадъчни продукти (EWC)

Код на отпадъка	Определяне на отпадъците
13 02 05*	нехлорирани моторни и смазочни масла и масла за зъбни предавки на минерална основа

Обаче, ако не се използва за това, за което е предназначено, и/или съдържа потенциални замърсители, може да е необходимо крайният потребител да даде друг код за изхвърляне.

Наименование на продукта Aral EcoTronic F 0W-20	Код на продукта 470825-DE01	Страница: 16/20
Версия 2.01	Дата на издаване 17 март 2026	Език БЪЛГАРСКИ
Дата на предишното издание 5 декември 2025.	Формат България (Bulgaria)	

РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

Опаковане

Методи за третиране

По възможност дайте продукта за рециклиране. Изхвърляйте чрез упълномощено лице/лицензирана фирма за обработване на отпадъци в съответствие с местните разпоредби.

Специални предпазни мерки

Този материал и неговата опаковка да се третират по безопасен начин. Празните контейнери или облицовки могат да задържат известни остатъци от продукта. Избягвайте разпръскването и оттичането на разсипан материал, както и неговия контакт с почвата, водните пътища и канализацията.

Източници за справка

Решение на ЕК 2014/955/ЕС
Директива 2008/98/ЕО

РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
14.1 Номер по списъка на ООН или идентификационен номер	Нерегулиран.	Нерегулиран.	Нерегулиран.	Нерегулиран.
14.2 Точно наименование на пратката по списъка на ООН	-	-	-	-
14.3 Клас(ове) на опасност при транспортиране	-	-	-	-
14.4 Опаковъчна група	-	-	-	-
14.5 Опасности за околната среда	He.	He.	He.	He.
Допълнителна информация	-	-	-	-

14.6 Специални предпазни мерки за потребителите

Няма на разположение.

14.7 Морски транспорт на товари в насипно състояние съгласно инструментите на Международната морска организация

Няма на разположение.

РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

15.1 Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

ЕС Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH)

Приложение XIV - Списък на веществата, предмет на разрешение

Приложение XIV

Нито един от компонентите не е регистриран.

Вещества, предизвикващи сериозно безпокойство

Нито един от компонентите не е регистриран.

Приложение XVII - Ограничения за производството, пускането на пазара и употребата на определени опасни вещества, смеси и изделия

Наименование на веществото/препарата	%	Обозначение [Употреба]
Циклохексан	<0.01	57 [Контактно лепило на неопренова основа]

Етикетиране

Неприложимо.

Наименование на продукта	Aral EcoTronic F 0W-20	Код на продукта	470825-DE01	Страница:	17/20
Версия	2.01	Дата на издаване	17 март 2026	Формат	България
Дата на предишното издание	5 декември 2025.			Език	БЪЛГАРСКИ
			(Bulgaria)		

РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

Други наредби

Статут по REACH	Компанията, както е упоменато в Раздел 1, продава този продукт в ЕС, съгласно действащото законодателство за ДОСТЪПНОСТ.
Регистър на Съединените щати (TSCA 8b) (Закон за контролиране на токсичните вещества)	Всички компоненти са активни или изключени.
Австралийски регистър (AICS)	Всички компоненти са регистрирани или изключени.
Канадски регистър	Всички компоненти са регистрирани или изключени.
Китайски регистър (IECSC) (Списък на съществуващите химически вещества в Китай)	Най-малко един компонент не е регистриран.
Японски регистър (CSCL)	Най-малко един компонент не е регистриран.
Корейски регистър (КЕСИ) (Корейски регистър на съществуващите химикали)	Всички компоненти са регистрирани или изключени.
Филипински регистър (PICCS) (Филипински регистър на химикалите и химическите вещества)	Най-малко един компонент не е регистриран.
Списък на химичните вещества в Тайван (TCSI)	Всички компоненти са регистрирани или изключени.
Прекурсори на взривни вещества	Неприложимо.

Озоноразрушаващи вещества (ЕС 2024/590)

Не е регистриран.

Предварително информирано съгласие (Prior Informed Consent, PIC) (649/2012/ЕС)

Не е регистриран.

Устойчиви органични замърсители

Не е регистриран.

ЕС - Рамкова директива за водите - Приоритетни вещества

Нито един от компонентите не е регистриран.

Директива Севезо

Този продукт не се контролира по Директива Севезо.

15.2 Оценка на безопасност на химичното вещество или смес

Извършена е оценка за безопасността на химическо вещество за едно или повече вещества от тази смес. Не е извършена оценка за безопасността на химическо вещество за самата смес.

РАЗДЕЛ 16: Друга информация

Съкращения и акроними

ADN = Европейско споразумение за международен превоз на опасни товари по вътрешни водни пътища
 ADR = Европейска спогодба за международен превоз на опасни товари по шосе
 ATE = Оценка на острата токсичност
 BCF = Фактор на биоконцентрация
 CAS = Химическа реферативна служба
 CLP = Регламент за класифицирането, етикетането и опаковането [Регламент (ЕО) №1272/2008]
 CSA = Оценка за безопасност на химично вещество

Наименование на продукта Aral EcoTronic F 0W-20

Код на продукта 470825-DE01

Страница: 18/20

Версия 2.01 **Дата на издаване** 17 март 2026

Формат България

Език БЪЛГАРСКИ

Дата на предишното издание 5 декември 2025.



(Bulgaria)

РАЗДЕЛ 16: Друга информация

CSR = Доклад за безопасност на химично вещество
 DMEL = Изчислено ниво с минимален ефект
 DNEL = Изчислено ниво без ефект
 EINECS = Европейски инвентаризационен списък на съществуващите търговски химични вещества
 CE = Сценарий на експозиция
 EUH statement = CLP предупреждение за специфична опасност
 EWC = Европейски каталог на отпадъците
 GHS = Глобална хармонизирана система за класифициране и етиктиране на химични вещества
 IATA = Международна асоциация за въздушен транспорт
 IBC = Средноголям контейнер за насипен товар
 IMDG = Международен превоз на опасни товари по море
 LogPow = Логаритъм от коефициента на разпределение октанол/вода
 MARPOL = Международна конвенция за предотвратяване замърсяването от кораби, 1973, изменена с протокол от 1978 г. ("Marpol" = замърсяване на морските води)
 OECD = Организация за икономическо сътрудничество и развитие
 PBT = Устойчиво, биоакмулиращо и токсично
 PNEC = Изчислена концентрация без ефект
 REACH = Регламент относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали [Регламент (ЕО) № 1907/2006]
 RID = Разпоредби за международен превоз на опасни товари с железопътен транспорт
 RRN = Регистрационен номер съгласно REACH
 SADT = Температура на автокаталитично разпадане
 SVHC = Вещества, предизвикващи сериозно безпокойство
 STOT-RE = Специфична токсичност за определен орган - многократна експозиция
 STOT-SE = Специфична токсичност за определен орган - еднократна експозиция
 Гранични стойности = Средна премерена във времето
 ОН = Обединени нации
 UVCB = Комплексна въглеродородна субстанция
 ЛОС = Летливо органично съединение
 vPvB = Много устойчиво и много биоакмулиращо
 Варира = може да съдържа един или повече от следните 64741-88-4 / RRN 01-2119488706-23, 64741-89-5 / RRN 01-2119487067-30, 64741-95-3 / RRN 01-2119487081-40, 64741-96-4 / RRN 01-2119483621-38, 64742-01-4 / RRN 01-2119488707-21, 64742-44-5 / RRN 01-2119985177-24, 64742-45-6, 64742-52-5 / RRN 01-2119467170-45, 64742-53-6 / RRN 01-2119480375-34, 64742-54-7 / RRN 01-2119484627-25, 64742-55-8 / RRN 01-2119487077-29, 64742-56-9 / RRN 01-2119480132-48, 64742-57-0 / RRN 01-2119489287-22, 64742-58-1, 64742-62-7 / RRN 01-2119480472-38, 64742-63-8, 64742-65-0 / RRN 01-2119471299-27, 64742-70-7 / RRN 01-2119487080-42, 72623-85-9 / RRN 01-2119555262-43, 72623-86-0 / RRN 01-2119474878-16, 72623-87-1 / RRN 01-2119474889-13

Процедура, използвана за класифициране в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008 [CLP/GHS]

Класификация	Обосновка
Не е класифициран.	

Пълен текст на съкратените H-изрази	 304 H315 H317 H361f	Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища. Предизвиква дразнене на кожата. Може да причини алергична кожна реакция. Предполага се, че уврежда оплодителната способност.
Пълен текст на класификациите [CLP/GHS]	 Sp. Tox. 1 Repr. 2 Skin Irrit. 2 Skin Sens. 1B	ОПАСНОСТ ПРИ ВДИШВАНЕ - Категория 1 ТОКСИЧНОСТ ЗА РЕПРОДУКЦИЯТА - Категория 2 КОРОЗИЯ/ДРАЗНЕНЕ НА КОЖАТА - Категория 2 КОЖНА СЕНСИБИЛИЗАЦИЯ - Категория 1B

История

Дата на издаване/ Дата на преразглеждане	17/03/2026.
Дата на предишното издание	05/12/2025.
Подготвено от	Product Stewardship

 Показва информация, която е променена спрямо предишната издадена версия.

Бележка за читателя

Наименование на продукта	Aral EcoTronic F 0W-20	Код на продукта	470825-DE01	Страница:	19/20
Версия	2.01	Дата на издаване	17 март 2026	Формат	България
Дата на предишното издание	5 декември 2025.			Език	БЪЛГАРСКИ
					(Bulgaria)

РАЗДЕЛ 16: Друга информация

Всички изпълними на практика стъпки са предприети, за да се осигури този лист с данни, като съдържащата се в него информация за здравето, сигурността и околната среда е актуална към посочената по-долу дата. Не се дава гаранция, изрична или по-подразбиране, за точността или пълнотата на данните и информацията, съдържащи се в този лист с данни.

Дадените съвети и данни се отнасят за продукта само когато е продаден за посоченото използване или приложения. Не трябва да използвате продукта за друго, освен за посоченото приложение или приложения, без преди това да потърсите съвет от BP Group.

Задължение на потребителя е да оцени и използва продукта безопасно, като се съобразява с всички приложими правилници и закони. BP Group не носи отговорност за каквито и да е щети или наранявания, които са в резултат на различно от посоченото използване на материала, на неспазване на предписанията или при невземане под внимание на свързаните с природата на материала опасности. Купувачите на продукта, които го предоставят за използване на трета страна, имат задължението да предприемат всички необходими стъпки, за да са сигурни, че на всеки боравещ или използващ продукта е известна информацията, съдържаща се в този лист. Работодателите имат задължението да осведомят служителите си и всички други, които могат да попаднат под рисковете, описани в този лист, за предпазните мерки, които трябва да се предприемат. Можете да се свържете групата, за да се уверите, че този документ е най-поседната налична версия. Изменението на този документ е строго забранено.

Наименование на продукта	Aral EcoTronic F 0W-20	Код на продукта	470825-DE01	Страница:	20/20
Версия	2.01	Дата на издаване	17 март 2026	Формат	България
Дата на предишното издание	5 декември 2025.		(Bulgaria)	Език	БЪЛГАРСКИ